



Urretxuko udala



SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

Proiektu artistikoak, film laburrak, bideoklipak eta/edo audio grabaketak egiteko dirulaguntzak emateko oinarriak.

1. XEDEA.

Deialdi honen xedea honako hauda: proiektu artistikoen, film laburren, bideoklipen eta/edo audio grabaketen garapen eta ekoizpen prozesuek berekin dakarten sormenezko adierazpena sustatzeko laguntzak ematea, jarduera horretatik ondorioztatutako kostuen zati bat diruzlagunduz, beti ere berdintasun printzipioak bermatzen badituzte.

2. ERAKUNDE EDO/ETA PERTSONA ONURADUNAK.

Honako hauek aurkeztu ahal izango dira deialdi honetara:

- Urretxun bizi diren pertsonak, gizabanako gisa.
- Proiektu artistiko, film labur bat eta/edo bideoklip bat egiteko bildu ohi diren edo une jakin batean biltzen diren taldeak. Urretxuko udalerrian egoitza duten pertsonak osatu behar

AREA PROMOCION SOCIOCULTURAL.

Bases específicas de concesión de subvenciones para realización de proyectos artísticos, cortometrajes, video clips y/o grabaciones de audio

1. OBJETO.

Es objeto de la presente convocatoria la concesión de ayudas destinadas a impulsar la expresión creativa implícita en los procesos de desarrollo y producción de proyectos artísticos, cortometrajes, video clips y/o grabaciones de audio mediante la subvención parcial de los costes derivados de dicha actividad, siempre que éstos tengan una actitud favorable al fomento de la igualdad de género.

2. ENTIDADES Y/O PERSONAS BENEFICIARIAS.

Podrán acogerse a esta convocatoria:

- Las personas residentes en Urretxu individualmente consideradas.
- Los grupos que se reúnan habitual u ocasionalmente para la realización de un proyecto artístico, cortometraje y/o un video clip. Los grupos deben de estar integrados por

dituzte taldeak, taldeko kide guztiei dagokienez % 50eko edo hortik gorako ehunekoan.

Egoitzari dagokionez, biztanleen udal erroldako datuak hartuko dira kontuan.

3. ESKABIDEAK ETA AURKEZTEKO EPEA.

Eskabideak ordezkari edo pertsona arduradunak aurkeztu ditu Udalak prestatutako eredu ofizialean.

Eskaerak, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita, 2022ko urriaren 31 arte aurkeztu ahal izango dira.

4.- ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK ETA INFORMAZIOAK.

Eskaerarekin batera, eskatzaileak honako dokumentazioa aurkeztu beharko du:

1.- 2022rako diru-laguntzak emateko Oinarri Orokorreko 8 artikuluan xedatutako dokumentazio orokorra, jarraian zehazten dena:

personas con residencia en el municipio de Urretxu en un porcentaje igual o superior al 50% respecto del total de componentes del grupo.

A efectos de residencia se considerarán los datos obrantes en el Padrón Municipal de habitantes.

3. SOLICITUDES Y PLAZOS DE PRESENTACIÓN.

Las solicitudes deberán formalizarse por parte del representante ó persona responsable, en el modelo de instancia oficial elaborado por el Ayuntamiento.

Las solicitudes podrán ser presentadas desde el día siguiente a la publicación de la presente convocatoria en el Boletín oficial de Guipúzcoa hasta el día 31 de octubre de 2022.

4.- DOCUMENTOS Q INFORMACIONES QUE DEBEN ACOMPAÑARSE A LA SOLICITUD.

Junto con la solicitud, la entidad solicitante deberá presentar la siguiente documentación:

1.- La documentación general exigida en el artículo 8 de las Bases generales para el otorgamiento de



Urretxuko udala



a) Eskaera egiten duenaren **nortasun** juridikoa egiaztatzeko dokumentuak, beti ere lehenengo aldiz eskatzen bada:

Pertsona fisikoek: NAN edo baliokidea.

Pertsona juridikoek: entitate eraketa jasotzen duen eskritura edo dokumentua eta estatutoak, Elkarte Erregistroan edo dagokion erregistroan behar den moduan inskribatuta.

Sozietate zibilak edo ondasun-komunitateak: eraketa kontratua, IFZ eta sozietate zibila edo ondasun-komunitatea osatzen duten pertsona guztien NANA edo baliokidea.

b) Legezko **ordezkaritzaren** kasuan, legezko ordezkariaren NANA edo horren balio bereko dokumentua eta ordezkaritzaren egiaztapena agiri bidez. Egiaztapen hori notario-ahalordez, eskritura bidez., edo Urretxuko Udalaren ordezkaritza eredu..).

c) Eskatzailearen **banku-kontuaren titulartasuna** frogatzen duen agiria, eskatzailearen nortasunarekin bat etorriko dena (agiri hauetako edozeinek balioko du horretarako: bankuko kontu- laburpena, libreta edo bankuak egindako egiaztagiria.

subvenciones para el año 2022, que se detalla a continuación:

a) Documentos acreditativos de la **personalidad** del/la solicitante, en el caso de que solicite por primera vez:

Personas físicas: DNI o documento equivalente.

Personas jurídicas: escritura o documento en que conste la constitución de la entidad y los estatutos, debidamente inscritos en el Registro de Asociaciones o en el que corresponda.

Sociedades civiles y comunidades de bienes: contrato de constitución, NIF y DNI de todas las personas que constituyan la sociedad civil o la comunidad de bienes.

b) Para acreditar la **representación** legal: DNI o equivalente de la persona representante y acreditación documental de esa representación: poderes notariales, escrituras, o documento de representación de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento de Urretxu...).

c) Documento justificativo de la **titularidad de la cuenta bancaria** del/la solicitante que tiene que coincidir con la identidad de la persona solicitante (extracto bancario, libreta, certificado emitido por la entidad bancaria...)

d) **Zinpeko aitortena**, dirulaguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzearekin zigortuta ez dagoela edo horretarako gaitasunik ez duela esanez legezko debekuan sartuta ez dagoela azalduko duena. Debeku horietan barne izango da sexuagakiko diskriminazioaren ondorioz jasotako debekua, beti ere, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren Azken Xedapenean jasotakoari jarraiki jasandako debekuak.

2.- Jarraian adierazten den dokumentazio espezifikoak:

Diruz lagundu nahi den proiektua.

Gastuen eta sarreraren aurrekontua

Zinpeko aitortena, bestelako diru-sarrerak (kuotak, material salmentak, fakturazioak, beste erakunde batzuen diru- laguntzak eta abar) zehaztuz eta/edo beste sail, erakunde eta abarretan egindako diru- laguntza eskariaren berri emanaz.

Euskararen jarraipen fitxa (II ERANSKINA)

Berdintasunaren jarraipen fitxa (III ERANSKINA)

d) **Declaración jurada** de no estar sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni de hallarse incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

2.- La documentación específica siguiente:

Proyecto para el que se solicita subvención.

Presupuesto de gastos e ingresos

Declaración jurada en la que se especifiquen otros ingresos (cuotas, ventas de material, facturaciones, subvenciones de otras entidades, etc.) y/o se informe de la solicitud de subvención realizada en otros departamentos, organismos, etc.

Ficha de seguimiento del euskera. (ANEXO II)

Ficha de seguimiento de política de igualdad (ANEXO III)



Urretxuko udala



2022rako diru-laguntzak emateko Oinarri Orokorreko 8 artikulua xedatzen duen arabera, Urretxuko Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu deialdi honetan ematen dituen diru-laguntzak eskuratzeko, datuen bitartekotzako plataformatik eta beste administrazio batzuetatik (NISAE), zehazki:

- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.
- Foru Ogasunetik zerga betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.

Interesdunak horiek erabiltzearen aurka egiten badu, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Urretxuko Udalak ofizioz egiaztatuko du Udalarekiko betebeharrak betetzen direla

Eskabideak osatu gabe dauden kasuetan, 10 eguneko epea izango dute eskatzaileek antzemandako gabekia zuzentzeko eta, epe hori igaro ondoren eskabidea osatu ez bada, eskabidea artxibatu egingo da, izapidegehiago egin gabe.

Diruz lagundutako jarduera guztien publizitatean (kartelak, plaka oroigarriak, material inprimatua, ...) Urretxuko Udalaren logoa (armarria)

Tal y como establece el artículo 8 de las Bases generales para el otorgamiento de subvenciones para el año 2022, el Ayuntamiento de Urretxu va a verificar los siguientes requisitos para acceder a las subvenciones que otorgue en esta convocatoria, desde la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones, NISAE, en concreto:

- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.
- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones tributarias frente a las Haciendas Forales,

Cuando la persona interesada se oponga al uso de los mismos deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

Las certificaciones de estar al corriente con el Ayuntamiento de Urretxu se realizará de oficio.

En el caso que las solicitudes estuvieran incompletas, se concederá un plazo de 10 días para la reparación de la carencia y, una vez transcurrido este plazo sin que se haya completado la solicitud, se procederá al archivo de la misma sin más trámites.

La publicidad (carteles, placas conmemorativas, material impreso,

azaldu beharko da, eta Udalak oniritzia eman beharko dio publizitate testuari kaleratu aurretik. Horrez gain, jarduera edo ekintza horrek Udalaren diru-laguntza duela adierazi beharko da.

5.- ESKAERAK IZAPIDETZEKO ADMINISTRAZIO UNITATE ESKUDUNA.

Eskaerak Sustapen Soziokulturaleko sailak izapidetuko ditu.

6.- ESKABIDEAK BALIOESTEKO IRIZPIDEAK.

Dirulaguntzak jasotzeko ondoko irizpide hauek balioetsiko dira (40 puntu gehienez):

- a) Proiektuaren kalitatea, sormena eta orijinaltasuna.
- b) Urretxuko kultura balioak garatzeko egiten duen ekarpena.
- c) Euskararen erabilera sustatzeko jarrera.
- d) Genero berdintasuna sustatzeko jarrera.

7.- AURREKONTUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA.

...) de todas las actividades subvencionadas habrá de mostrar obligatoriamente el logo (anagrama) del Ayuntamiento de Urretxu, y el texto publicitario deberá contar con el visto bueno del Ayuntamiento antes de su publicación. Además, deberá dejar de manifiesto que dicha actividad ha recibido subvención del Ayuntamiento.

5.- UNIDAD ADMINISTRATIVA ENCARGADA DE LA TRAMITACION.

Las solicitudes serán tramitadas por el departamento de Promoción Sociocultural.

6.- CRITERIOS DE VALORACIÓN DESOLICITUDES.

Para acceder a las subvenciones se valorarán los siguientes criterios (máximo 40 puntos):

- a) La calidad, creatividad y originalidad del proyecto.
- b) La contribución al desarrollo de los valores culturales de Urretxu.
- c) Actitud favorable de fomento del uso del euskera.
- d) Actitud favorable de fomento de la igualdad de género.

7.- PRESUPUESTO Y CUANTIA DE LA SUBVENCION.



Urretxuko udala



Programa honen xede diren dirulaguntzetara zuzendutako diru kopurua **1.800** eurokoa da, eta dagokion kontu sailaren kontura finantzatuko da.

Hala ere, aipatutako kopurua gehitu ahal izango da, Udal aurrekontuaren exekuzio oinarriek aurreikusten dutenaren arabera.

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa film laburraren, bideokliparen eta musika grabaketaren kostuaren % 75 izango da, eta gehienez ere:

- **600 euro** zuzenduko dira proiektu artistiko, film laburrar, edo bideokliparen proiektu bakoitzerako.
- **400€** zuzenduko dira 1 eta 6 piezen arteko audio grabaketa proiektu bakoitzerako
- **600€** zuzenduko dira 7 pieza edo gehiagoko audio grabaketa proiektu bakoitzerako.

Lehenengo aldiz egindako eskaerak lehentasuna izango dute.

Ez dira onartuko kaleratzen diren kopien kostuak, formatua edozein izanda ere, kostuak grabaketa eta ediziora mugatuko dira.

Aurrekontuaren kopurua iritsiko ez

El importe de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de **1.800** euros, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria correspondiente.

Dicha cantidad podrá ser objeto de ampliación, de conformidad con lo previsto en las Bases de Ejecución del Presupuesto Municipal.

El importe de la subvención concedida será el equivalente al 75% del coste del cortometraje, video clip o grabación musical, con un límite máximo de:

- **600 euros** por proyecto para los proyectos artísticos, cortometrajes y videoclips.
- **400 euros** por proyecto para las grabaciones de audio entre 1 y 6 piezas.
- **600 euros** por proyecto para las grabaciones de audio de 7 piezas o más.

Tendrán preferencia las solicitudes que se realicen por primera vez.

No se incluirá el coste de las copias que se publiquen se cual sea su formato, refiriéndose exclusivamente a los costes de grabación y edición.

En el caso de que no llegará el

balitz dirulaguntza jasotzeko eskubide duten eskabide guztiak betetzeko, aurrenik, lehenengo aldiz aurkeztutako eskariak erabakiko dira eta ondoren, urtean egon diren beste eskarien artean banatuko da proportzionalki, partida agortu arte.

8.- JUSTIFIKAZIO ETA ORDAINTZEKO MODUA ETA EPEAK.

Dirulaguntzak 2 zatitan ordainduko dira.

- %75 ordainduko da erabakiaren jakinarazpenarekin batera, osasun egoerak diruz lagundutako jarduera garatzea ahalbideratzen duela egiaztatu ondoren (COVID-19ak sortutako osasun krisialdia dela eta).

- Beste %25a ordainduko da, honako dokumentazioa aurkeztu ondoren:

1.- Jardueraren memoria txostena.

2.- Zerrendatutako gastu guztien gastu eta ordainketa justifikagiriak.

3.- Dokumentazio grafikoa, kartelak, liburuxkak, prentsa oharrak

Diruz lagundutako jarduera guztien publizitatean (kartelak, plaka oroigarriak, material inprimatua,

importe del presupuesto para cubrir todas las solicitudes con derecho a subvención, se resolverá en primer lugar las solicitudes presentadas por primera vez y posteriormente se distribuirá proporcionalmente entre las otras solicitudes existentes en el año hasta agotar la partida.

8.- FORMA Y PLAZOS DE PAGO Y JUSTIFICACION.

Las subvenciones se harán efectivas en 2 plazos:

- El 75% se abonará junto con la notificación del acuerdo, una vez comprobado que la situación sanitaria permite el desarrollo de la actividad subvencionada (debido a la crisis sanitaria generada por Covid-19).

- El segundo pago, 25% restante, se realizará previa presentación de la siguiente documentación:

1.- Memoria de la actividad o programa subvencionado.

2.- Justificantes de gasto y justificantes de pago.

3.- Dossier con la documentación gráfica que acredite la realización de las actividades programadas (carteles, folletos, recortes de prensa, etc.).

La publicidad (carteles, placas conmemorativas, material impreso, ...) de todas las actividades



Urretxuko udala



...) Urretxuko Udalaren logoa (armarria) azaldu beharko da, eta Udalak oniritzia eman beharko dio publizitate testuari kaleratu aurretik. Horrez gain, jarduera edo ekintza horrek Udalaren diru-laguntza duela adierazi beharko da.

Aipatutako memoria hori aurkezten ez bada, onartutako diru-laguntza galdu egingo da automatikoki.

Justifikazioaren dokumentazioa 2023ko urtarrilaren 31 baino lehenago aurkeztu beharko da.

subvencionadas habrá de mostrar obligatoriamente el logo (anagrama) del Ayuntamiento de Urretxu, y el texto publicitario deberá contar con el visto bueno del Ayuntamiento antes de su publicación. Además, deberá dejar de manifiesto que dicha actividad ha recibido subvención del Ayuntamiento.

Si no se presenta la citada documentación se perderá automáticamente la subvención otorgada.

Esta documentación justificativa se presentará antes del 31 de enero de 2023.

EGINBIDEA: Oinarri hauek Udaltzakeria 2022ko martxoaren 31an onartu zituen.

Urretxun, 2022ko apirilaren 8an
Idazkariak